

Porównanie tłumaczeń Psalmów 89:35

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Nie pogwałcę mego przymierza I tego, co wyszło z moich ust, nie zmienię.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Nie pogwałcę mego przymierza I tego, co wyszło z moich ust, nie zmienię.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Raz przysiągłem na moją świętość, że nie skłamię Dawidowi.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Nie splugawię przymierza mego, a tego, co wyszło z ust moich, nie odmienię.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	ani zgwałcę testamentu mojego, a co wychodzi z ust moich, nie odmienię.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Nie zbezcieszczę mojego przymierza ani nie zmienię słowa ust moich.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Nie naruszę przymierza mego I nie zmienię słowa ust moich,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Nie złamię Mojego przymierza i nie zmienię danego słowa.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Nie złamię też mego przymierza, nie cofnę mojej obietnicy!
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Nie złamię mojego przymierza i nie zmienię tego, co usta moje wyrzekły.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Nie naruszę Mojego przymierza oraz mowy Mych ust nie zmienię.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Raz przysiągłem w swojej świętości, nie będę okłamywał Dawida.